

MANUALE OPERATIVO

INSTRUCTIONS MANUAL



ATTENZIONE!

- Leggere attentamente il manuale prima dell'utilizzo e l'installazione.
- Questi apparecchi devono essere installati da personale qualificato, nel rispetto delle vigenti normative impiantistiche, allo scopo di evitare danni a persone o cose.
- Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, togliere tensione dagli ingressi di alimentazione e dalle uscite relè dove presenti.
- Il costruttore non si assume responsabilità in merito alla sicurezza elettrica in caso di utilizzo improprio del dispositivo.
- I prodotti descritti in questo documento sono suscettibili in qualsiasi momento di evoluzioni o di modifiche. Le descrizioni ed i dati a catalogo non possono pertanto avere alcun valore contrattuale.
- Pulire le protezioni con panno morbido, non usare prodotti abrasivi, detergenti liquidi o solventi.

Indice

	Pagina
Introduzione	1
Descrizione	1
Compatibilità con i prodotti Lovato	1
Operazioni di montaggio	2

Introduzione

I coprimorsetti piombabili sono un dispositivo finalizzato ad evitare la manomissione dell'installazione dello strumento su cui vengono montati. Una volta installati, garantiscono l'inaccessibilità alle viti dei morsetti degli ingressi di tensione, di corrente e dei segnali ausiliari.

Descrizione

Il kit dei coprimorsetti piombabili è costituito dai seguenti elementi:

- 2 coprimorsetti;
- 2 piombini diametro 8x4mm;
- 2 fili rame smaltato diametro 0,630mm;
- 2 spine di bloccaggio.

Compatibilità con i prodotti Lovato

Il kit dei coprimorsetti piombabili si applica ai seguenti strumenti:

- DMG200;
- DMG210;
- DMG300.



WARNING!

- ▣ Carefully read the manual before the installation or use.
- ▣ This equipment is to be installed by qualified personnel, complying to current standards, to avoid damages or safety hazards.
- ▣ Before any work or maintenance operation on the device, remove all the voltages on measuring and relay outputs as well as supply inputs.
- ▣ The manufacturer cannot be held responsible for electrical safety in case of improper installation or use of the equipment.
- ▣ Products illustrated herein are subject to alteration and changes without prior notice. Technical data and descriptions in the documentation are accurate to the best of our knowledge, but no liabilities for errors, omissions or contingencies arising therefrom are accepted.
- ▣ Clean the covers with a soft dry cloth; do not use abrasives, detergents or solvents.

Index

	Page
Introduction	1
Description	1
Lovato products compatibility	1
Mounting operations	2

Introduction

The sealable terminal covers are intended to avoid unauthorised changes or tampering of the instrument installation which they are mounted on. When installed, they warrant the inaccessibility of the voltage, current and auxiliary signal terminal screws.

Description

The sealable terminal cover kit includes:

- 2 terminal covers
- 2 seals diameter 8x4mm
- 2 enamelled copper wires diameter 0.630mm
- 2 blocking plugs.

Lovato products compatibility

The sealable terminal cover kit can be mounted on:

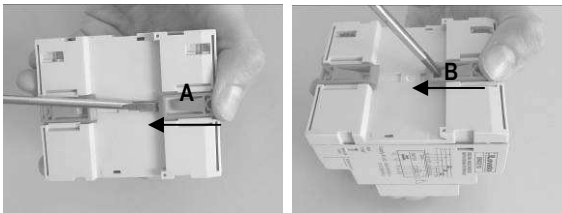

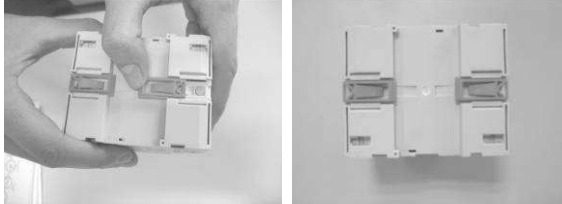
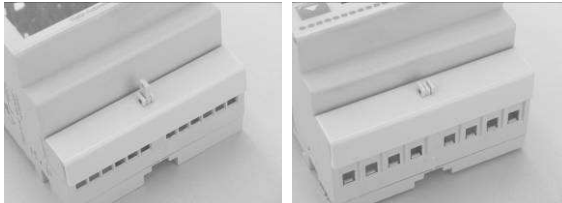
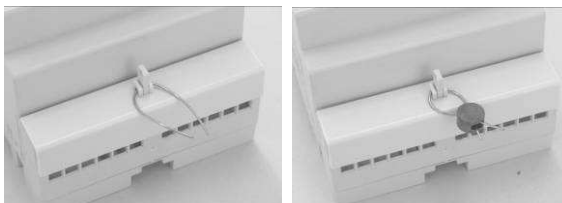
- DMG200
- DMG210
- DMG300.

Operazioni di montaggio

Per applicare i coprimorsetti piombabili seguire i passi descritti sotto.

Mounting operations

Mount the sealable terminal covers following the steps described below.

<p>Passo 1: rimozione dei ganci guida DIN</p> <p>Infilare la punta di un cacciavite a taglio sotto il gancio A per guida DIN; ruotare leggermente il cacciavite mentre con un dito si spinge il gancio verso l'interno. Dopo il primo scatto, continuare con la stessa operazione ma puntando il cacciavite sotto la linguetta B. Ripetere l'operazione su entrambi i ganci.</p>		<p>Step 1: DIN rail hook insertion</p> <p>Insert a screwdriver edge under DIN rail hook A. Slightly rotate it while pushing the hook inwards with your thumb. After the first click, continue to push the hook but with the screwdriver pinned under tab B. Repeat the operation on the other hook.</p>
<p>Passo 2: inserzione spine di bloccaggio</p> <p>Inserire le due spine di fissaggio per tutta la loro lunghezza.</p>		<p>Step 2: Blocking plug insertion</p> <p>Place the blocking plug in the hole and completely insert it; do this on both ends.</p>
<p>Passo 3: inserzione ganci guida DIN</p> <p>Inserire nuovamente i ganci per guida DIN appoggiandoli sulla base e spingendoli in sede dall'interno verso l'esterno.</p>		<p>Step 3: DIN rail hook reinsertion</p> <p>Reinsert the DIN rail hook by fitting it in place on the base and sliding it outwards. Repeat the operation with the other hook.</p>
<p>Passo 4: applicazione dei coprimorsetti</p> <p>Dopo aver effettuato il cablaggio, applicare i coprimorsetti come in figura.</p>		<p>Step 4: Terminal cover fitting</p> <p>Once the wiring is completed, fit the terminal covers as illustrated.</p>
<p>Passo 5: applicazione del filo di rame e dei piombini</p> <p>Far passare il filo di rame attraverso i fori del coprimorsetto e della spina di bloccaggio, infine chiudere il filo nel piombino.</p>		<p>Step 5: Copper wire and seal insertion</p> <p>Pass the copper wire through the cover and plug holes, apply the seal and secure it on the wire. Do this on both covers.</p>



Prestare attenzione affinché le parti metalliche della piombatura non vadano a contatto con parti in tensione.



Be careful to avoid all contacts between the metal part of the seals and live parts.